



omélia

DIFFUSEUR D'HUILES ESSENTIELLES
PAR BRUMISATION ULTRASONIQUE

FR

Manuel d'utilisation

ULTRASONIC MISTING
ESSENTIAL OIL DIFFUSER

EN

Manual del usuario

DIFUSOR DE ACEITES ESENCIALES
MEDIANTE NEBULIZACIÓN ULTRASÓNICA

ES

Manuel d'utilisation

ULTRASCHALL-ZERSTÄUBER ZUM
VERSPRÜHEN ÄTHERISCHER ÖLE

DE

Gebrauchsanleitung

DIFFUSORE DI OLI ESSENZIALI
A NEBULIZZAZIONE ULTRASONICA

IT

Istruzioni per l'uso

VERSPREIDER VAN ETHERISCHE
OLIËN DOOR ULTRASONE VERNEVELING

NL

Gebruiksaanwijzing

ULTRAZVUKOVÝ DIFUZÉR
ESENCIÁLNÍCH OLEJŮ

CZ

Návod k použití



omélia


innobiz

- Avant d'utiliser les appareils, lisez attentivement et conservez les précautions d'emploi décrites ci-après. Vérifiez toujours que vous manipulez correctement les appareils. Tout au long de ce mode d'emploi, le terme "appareil" se rapporte au diffuseur et ses accessoires.
- Si vous constatez une odeur de brûlé ou que le produit présente d'autres signes de dysfonctionnement important, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise électrique. Attendez que l'odeur de brûlé se dissipe, puis contactez votre revendeur.
- En cas de chute des appareils, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
- Entretenez le diffuseur d'huiles essentielles qu'avec un nettoyant adapté disponible chez votre revendeur.
- N'essayez pas de désassembler, ni de modifier les appareils, vous vous exposeriez à des risques et vous perdriez tout droit à la garantie de 5 ans pièces et main d'œuvre.
- Évitez de plier, tordre ou tirer le fil d'alimentation, cela pourrait l'endommager et générer des

risques d'incendie ou de décharge électrique.

- Ne placez pas d'objets lourds sur les appareils.
- Ne bouchez pas la sortie de diffusion de votre appareil.
- N'utilisez pas les appareils dans des endroits enfumés, humides, poussiéreux ou soumis à de fortes vibrations.
- N'exposez pas les appareils à de fortes températures.
- Ne pas diffuser plus de 10 min. dans une chambre d'enfants en leur présence.
- N'utilisez pas les appareils à proximité d'une flamme nue.
- N'utilisez pas les appareils dans une atmosphère humide. N'immergez pas les appareils dans l'eau.
- Respectez scrupuleusement les précautions d'emploi fournies avec les flacons d'huiles essentielles.
- Ne faites pas déborder les huiles essentielles du diffuseur, elles pourraient alors tâcher le meuble sur lequel est placé ce dernier.
- Entretenez le diffuseur d'huiles essentielles qu'avec un nettoyant adapté disponible chez votre revendeur.

- Ne placez pas le diffuseur sur un meuble incliné ou instable. Il pourrait tomber, se briser et occasionner des blessures.
- Ne laissez pas les appareils à la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont encadrés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil dans des conditions de sécurité et qu'ils comprennent les risques liés à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les nettoyages et entretiens ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec les substances à diffuser recommandées. L'utilisation d'autres substances peut entraîner un risque toxique ou des risques de feu.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'adaptateur électrique fourni.
- Débranchez l'appareil avant toute manipulation ou entretien et assurez-vous que celui-ci est

vide de tout liquide ou substance à diffuser.

- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.

- Cette notice d'usage et les pièces détachées sont disponibles sur le site www.innobiz.fr.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.



La poubelle barrée apposée sur le produit ou sur ses accessoires signifie qu'ils appartiennent à la famille des équipements électriques et électroniques. A ce titre, la réglementation européenne vous demande de procéder à sa collecte sélective :

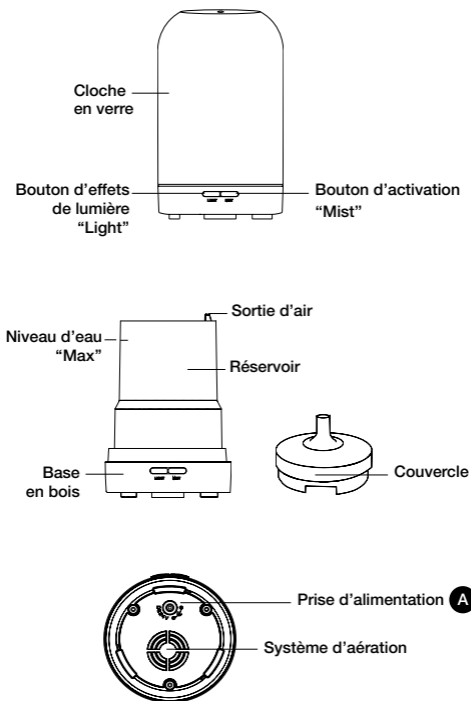
- dans les points de distribution en cas d'achat d'un produit équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

Ainsi vous participez à la réutilisation et à la valorisation des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques qui peuvent avoir des effets potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé humaine.



Cet appareil répond aux exigences de la communauté européenne en matière de sécurité, d'hygiène, d'environnement et du respect de la protection des consommateurs.

Ce diffuseur d'huiles essentielles utilise la technologie de diffusion par ultrasons.



1. Faites pivoter la cloche en verre et l'enlever (Fig. 1).
2. Branchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur dans la prise **A** située sous la base du diffuseur (Fig. 2).
3. Retirez le couvercle positionné au dessus du réservoir (Fig. 2).
4. Versez de l'eau et 5 à 10 gouttes d'huile essentielle dans le réservoir (Fig. 3).
NE PAS remplir au-dessus du repère "Max" de 100 ml.
NE PAS utiliser d'eau bouillante ou d'eau déminéralisée.
NE PAS remplir lorsque l'appareil est sous tension.
5. Remplacez le couvercle et la cloche en verre sur la base (Fig. 4).
NE PAS utiliser l'appareil sans la cloche en verre.
6. Branchez l'adaptateur électrique sur la prise secteur.
7. Le bouton "Mist" permet l'activation de l'appareil et le réglage de la diffusion (Fig. 5). 1^{ère} pression: diffusion continue, l'indicateur lumineux est fixe. 2^{ème} pression: diffusion intermittente (30 sec. ON / 30 sec. OFF), l'indicateur lumineux est discontinu. Pour éteindre l'appareil, maintenez appuyer le bouton "Mist" pendant environ 3 secondes.
8. Le bouton "Light" permet l'activation et le réglages de l'ambiance lumineuse (Fig. 6). 1^{ère} pression : activation du mode de changement de couleurs automatique. Puis pressions successives : sélection manuelle de la couleur et de son intensité (douce / brillante) ou désactivation de la lumière.
9. Il est recommandé de vider l'eau du réservoir et de conserver au sec l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

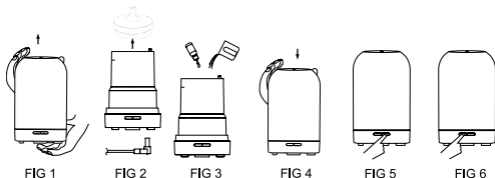


FIG 1

FIG 2

FIG 3

FIG 4

FIG 5

FIG 6

Avertissement :

- . La quantité et l'intensité de la brume varient selon le type d'eau, la température et des courants d'air de la pièce.**
- . L'appareil s'éteint automatiquement en cas d'insuffisance d'eau dans le réservoir.**
- . N'utilisez que des huiles essentielles 100 % naturelles. L'utilisation d'huiles contenant des ingrédients chimiques , des arômes synthétiques ou bien des impuretés peuvent endommager l'appareil.**

Entretien de l'appareil

FR

Après 5-6 utilisations, veuillez nettoyer le produit comme suit :

1. Débranchez l'appareil et retirez la cloche en verre et le couvercle positionné au dessus du reservoir.
2. Vider totalement le réservoir d'eau.
3. Utilisez une petite quantité de produit vaisselle pour le nettoyer. Essuyez doucement à l'aide d'un chiffon doux et sec pour le sécher.
4. NE JAMAIS utiliser de produits agressifs pour nettoyer l'unité, car ils pourraient réagir avec les résidus d'huile essentielle et provoquer le dégagement de vapeurs nocives ou un créer un dysfonctionnement de l'appareil.

Précautions d'emploi

FR

Veuillez lire les précautions d'emploi ci-dessous afin d'éviter tout dysfonctionnement de l'appareil :

- Si vous n'êtes pas un technicien, n'essayez pas de démonter le diffuseur pour le réparer. Contactez le vendeur si une réparation est nécessaire.
- Nettoyez régulièrement, conformément aux instructions de maintenance pour éviter tout dysfonctionnement.
- Toujours débrancher avant toute maintenance.
- Pour des raisons d'hygiène, après utilisation, videz l'eau du

réservoir et essuyez-le avec un chiffon propre et sec.

- Ne laissez pas la brume entrer en contact direct avec les meubles, vêtements, murs, etc.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface instable.
- N'utilisez pas d'eau pétillante, utilisez uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau minérale et pas d'eau déminéralisée.
- Ne déplacez jamais l'appareil quand il fonctionne.
- Ne touchez aucune partie du produit avec les mains mouillées.
- Tenez l'appareil à l'écart des animaux domestiques et des jeunes enfants.
- Si le cordon d'alimentation fume ou brûle, débranchez-le immédiatement !
- Ne touchez pas le disque métallique placé au centre du réservoir.

Caractéristiques techniques :

Mode de diffusion : brumisation ultrasonique

Puissance de diffusion : jusqu'à 60 m²

Alimentation : prise secteur – AC 100~240V / 50~60Hz – DC24V 500mA

Dimensions : Ø 90mm. x h 154mm.

Poids (diffuseur + adaptateur) : 707 gr.

Puissance électrique : 12W

Capacité du réservoir : 100 ml.

Contenu :

- Un diffuseur Omélia
- Un adaptateur secteur
- Une notice d'utilisation

Veillez vous référer au tableau ci-dessous en cas de fonctionnement anormal du produit :

| Problème rencontré | Manipulations recommandées |
|------------------------------------|--|
| Ne s'allume pas | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le réservoir contient suffisamment d'eau, en ajouter sans dépasser le niveau "Max".• Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien connecté. Débranchez, puis vérifiez le câble et reconnectez-le soigneusement. |
| Absence de brume ou brume anormale | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le niveau d'eau. En cas d'insuffisance d'eau, ajoutez la quantité appropriée dans le réservoir. Si le niveau d'eau dépasse le niveau maximum indiqué (100 ml.), déversez le surplus d'eau.• Vérifiez que le système d'aération ne soit pas bouché par de la poussière ou des saletés qui pourraient empêcher la sortie de brume.• Vérifiez que la sortie de brume du capuchon ne soit pas obstruée. |
| Fuite d'eau du produit | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que la cloche en verre est bien fixée sur la base. Retirez la cloche en verre et replacez-la sur sa base. |

- Before you use the devices, read carefully and keep the operating instructions described below. Always make sure that you properly handle the devices. Throughout this instruction manual, the term “device” refers to the diffuser and its accessories.
- If you notice a burning smell or the product shows other signs of significant malfunction, immediately disconnect the power cord from the electrical outlet. Wait until the burning smell dissipates, then contact your retailer.
- If the device falls, disconnect the power cord from the electrical outlet.
- Maintain the essential oil diffuser with an appropriate cleaner available at your retailer.
- Do not try to disassemble or modify the devices. You will be exposed to hazards and your 5-year parts and labour warranty would become invalid.
- Do not bend, twist or pull the power cord, this may damage it and cause a fire or electrical shock hazard.
- Do not place heavy objects on the devices.

- Do not obstruct the diffuser output of your device.
- Do not use the devices in areas that are smoky, humid, dusty, or subject to strong vibrations.
- Do not expose the devices to high temperatures.
- Do not diffuse for more than 10 min. in a child's room in their presence.
- Do not use the devices near an open flame.
- Do not use the devices in a humid atmosphere. Do not immerse the devices in water.
- Carefully observe the precautions for use provided with the bottles of essential oils.
- Do not overfill the essential oil diffuser. They could stain the furniture on which they are placed.
- Maintain the essential oil diffuser with an appropriate cleaner available at your retailer.
- Do not place the diffuser on an inclined or unstable piece of furniture. It could fall, break and cause injury.
- Keep the devices out of the reach of children.
- This device can be used by children 8 years of age and older and by persons with limited

physical, sensory or mental abilities or without experience or knowledge of the device, if they are properly supervised or if the instructions relating to the safe use of the device were given to them and the associated risks were understood.

- Children must not play with this device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Only use substances recommended for diffusion in the device. Using other substances may cause a toxic hazard or risk of fire.
- The device may only be used with the power adapter provided.
- Unplug the device before handling or maintenance. Make sure that it has been emptied of any liquid or substance for diffusion.
- The device must only be powered using very low voltage for safety reasons, which corresponds to the device marking.
- This instruction manual and spare parts are available on www.innobiz.fr.
- If the power cable is damaged, it must be replaced with a cable or special kit available from the manufacturer or after sales support.

- The power cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the device should be discarded.



The crossed-out wheelee bin symbol affixed to the product or its accessories indicates that they are classified as electrical and electronic equipment.

As such, the European regulations require it is collected separately from other waste:

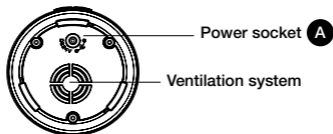
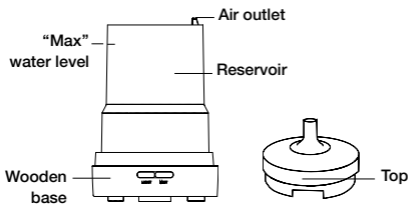
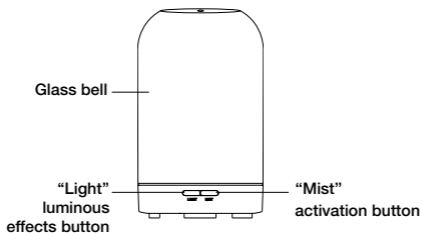
- by distributors, if an equivalent product is purchased,
- using the locally-available collection facilities (waste reception centre, separate collection, etc.).

In this way, you will be helping to reuse and recycle Waste Electrical and Elec-tronic Equipment that could have potentially harmful effects on the environment and on human health.

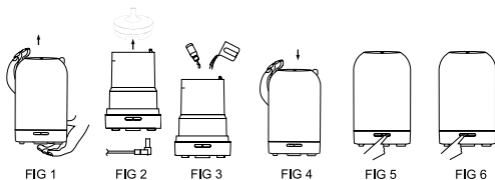


This appliance satisfies the European Community requirements concerning safety, hygiene, the environment and consumer protection.

This essential oil diffuser uses ultrasonic diffusion technology.



1. Rotate the glass bell and remove it (Fig. 1).
2. Connect the power adapter's power cord to the diffuser **A** located under the base of the diffuser (Fig. 2).
3. Remove the cover positioned above the reservoir (Fig. 2).
4. Pour water and 5 to 10 drops of essential oil into the reservoir (Fig. 3).
DO NOT fill above the 100 ml "Max" mark.
DO NOT use boiling water or demineralised water.
NEVER fill when the unit is turned on.
5. Replace the lid and the glass bell on the base (Fig. 4).
DO NOT use the appliance without the glass bell.
6. Plug the power adapter into the AC outlet.
7. The "Mist" button activates the device and adjusts the diffusion (Fig. 5). 1st press continuous diffusion, the indicator light is constant. 2nd press intermittent diffusion (30 sec. ON / 30 sec. OFF), the indicator light is discontinuous. To turn off the device, press and hold the "Mist" button for about 3 seconds.
8. The "Light" button activates and adjusts the ambient lighting (Fig. 6). 1st press: activation of the automatic colour changing mode. Then successive presses: manual selection of the colour and its intensity (soft / bright) or turn off the light.
9. It is advisable to drain the water from the reservoir and keep the unit dry when not in use.



Warning:

- **The amount and intensity of mist varies with the type of water, temperature and air currents in the room.**
- **The device switches off automatically if there is insufficient water in the reservoir.**
- **Only use 100% natural essential oils. Using oils containing chemical ingredients, synthetic aromas or even impurities can damage the device.**

Looking after your device

EN

After 5-6 uses, you should clean the product as follows:

1. Unplug the appliance and remove the glass bell and the lid positioned over the reservoir.
2. Completely empty the reservoir of water.
3. Use a small amount of washing up liquid to clean it. Wipe gently with a soft, dry cloth to dry.
4. NEVER use aggressive products to clean the unit, as they may react with essential oil residues and cause the release of harmful vapours or the unit to malfunction.

Precautions for use

EN

Please read the precautions for use below to avoid any malfunction of the device:

- If you're not a technician, do not attempt to disassemble the diffuser to repair it. Contact the retailer if repair is needed.
- Clean regularly, following the care instructions to prevent any malfunction.
- For hygiene reasons, after use, empty the water from the reservoir and wipe it with a clean, dry cloth.
- Do not allow the mist to come into direct contact with furniture, clothing, walls, etc.
- Always unplug before maintenance.

- Do not expose to direct sunlight.
- Do not put the device on an unstable surface.
- Do not use sparkling water; use only tap water or mineral water, and not demineralised water.
- Never move the device while it's operating.
- Don't touch any part of the product with wet hands.
- Keep the device away from pets and small children.
- If the power cord is smoking or burning, unplug it immediately!
- Do not touch the metal disc placed in the centre of the reservoir.

Technical features:

Diffusion mode: ultrasonic misting

Diffusion power: up to 60 m²

Power supply: mains plug - AC 100~240V / 50~60Hz - DC24V
500mA

Dimensions: Ø 90mm x H 154mm.

Weight (diffuser + adapter): 707 g.

Electrical power 12W

Reservoir capacity 100 ml.

Contents:

- An Omélia diffuser
- An AC adapter
- A user manual

Please refer to the table below in case of abnormal operation of the product:

| Problem encountered | Recommended course of action |
|--------------------------------|--|
| Doesn't turn on | <ul style="list-style-type: none">• Check the reservoir contains enough water, add more without exceeding the "Max" level.• Check the power cord is properly connected. Unplug, then check the cable and reconnect it carefully. |
| No mist or abnormal mist | <ul style="list-style-type: none">• Check the water level. In case of insufficient water, add the appropriate amount to the reservoir. If the water level exceeds the maximum level indicated (100 ml), pour the excess water out.• Check the ventilation system isn't clogged with dust or dirt that could prevent the mist from escaping.• Check that the mist outlet in the cap isn't obstructed. |
| Water escapes from the product | <ul style="list-style-type: none">• Check that the glass bell is securely attached to the base. Remove the glass bell and replace it on its base. |

- Antes de utilizar los aparatos, lea detenidamente y guarde las precauciones de uso descritas a continuación. Compruebe siempre que está manipulando los aparatos de manera adecuada. En este modo de uso, el término “aparato” se refiere al difusor y sus accesorios.
- Si siente olor a quemado o si el producto presenta otros signos importantes de mal funcionamiento, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma eléctrica. Espere a que el olor a quemado se disipe y luego contacte a su revendedor.
- En caso de caída de los aparatos, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- Realice el mantenimiento del difusor de aceites esenciales solo con el limpiador adaptado disponible en su revendedor.
- No intente desarmar ni modificar los aparatos, en tal caso se expondría a riesgos y perdería todo derecho de garantía de 5 años para piezas y mano de obra.
- No pliegue, retuerza o tire el cable de alimentación, esto podría dañarlo y producir riesgos

de incendio o de descarga eléctrica.

- No coloque objetos pesados sobre los aparatos.
- No bloquee la salida de difusión de su aparato.
- No utilice los aparatos en lugares con humo, húmedos, polvorientos o sometidos a vibraciones fuertes.
- No exponga los aparatos a temperaturas elevadas.
- No utilice el difusor durante más de 10 minutos en una habitación en la que se encuentren niños.
- No utilice los aparatos cerca de mujeres desnudas.
- No utilice los aparatos en una atmósfera húmeda. No sumerja los aparatos en agua.
- Respete estrictamente las precauciones de uso de los frascos de aceites esenciales.
- No rebalse los aceites esenciales del difusor, podrían manchar el mueble en el cual se encuentra el aparato.
- Realice el mantenimiento del difusor de aceites esenciales solo con el limpiador adaptado disponible en su revendedor.
- No coloque el difusor sobre un mueble inclinado o inestable. Podría caerse, romperse y producir lesiones.

- No deje los aparatos al alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si son supervisadas adecuadamente o se les ha dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos de uso han sido comprendidos.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solo debe utilizarse con las sustancias recomendadas. El uso de otras sustancias puede provocar un riesgo tóxico o riesgos de incendio.
- El aparato solo debe utilizarse con el adaptador eléctrico provisto .
- Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier tipo de manipulación o mantenimiento y asegúrese de que el mismo no contiene ningún tipo de líquido o sustancia.
- El aparato solo debe funcionar con la baja tensión de seguridad correspondiente a la marca del aparato.

- Este manual de uso y las piezas de repuesto se encuentran disponibles en el sitio:

www.innobiz.fr

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable o un conjunto especial del fabricante o de su servicio posventa.

- No se puede reemplazar el cable de alimentación. Si el cable está dañado, conviene desecharlo.



El símbolo de un depósito de basura tachado, mostrado en el producto o sus accesorios, significa que pertenecen a la familia de equipos eléctricos y electrónicos.

En este sentido, el reglamento europeo le exige proceder a su colecta selectiva:

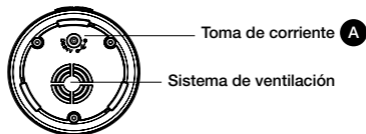
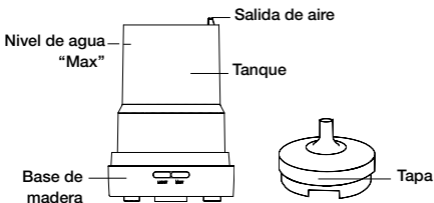
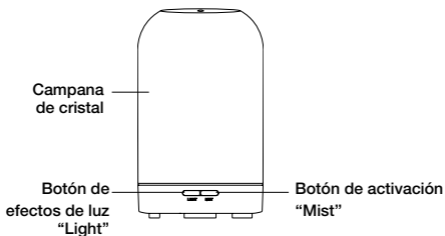
- en los puntos de distribución en caso de compra de un producto equivalente,
- en los puntos de colecta disponibles en su localidad (recogida de basura, colecta selectiva, etc.).

De esta forma usted participa en el reciclaje y en la valorización de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos que pueden tener efectos potencialmente nefastos para el medio ambiente y la salud humana.



Este aparato cumple con las exigencias de la comunidad europea en materia de seguridad, de higiene, de medio ambiente y de protección del consumidor.

Este difusor de aceites esenciales utiliza tecnología de difusión ultrasónica.



1. Gire la campana de vidrio y retírela (Fig. 1).
2. Conecte el cable de alimentación del adaptador de CA al difusor **A** ubicada debajo de la base del difusor (Fig. 2).
3. Retire la tapa colocada sobre el tanque (Fig. 2).
4. Vierta agua y de 5 a 10 gotas de aceite esencial en el tanque (Fig. 3).
NO llene por encima de la marca "Max" de 100 ml.
NO use agua hirviendo ni agua desmineralizada.
NO llene el aparato cuando la corriente está encendida.
5. Vuelva a colocar la tapa y la campana de vidrio en la base (Fig. 4).
NO use el aparato sin la campana de cristal.
6. Conecte el adaptador de corriente a la toma de corriente.
7. El botón "Mist" activa el dispositivo y ajusta la difusión (Fig. 5).
Primera presión: difusión continua, la luz indicadora es fija.
Segunda presión: difusión intermitente (30 seg. ENCENDIDO / 30 seg. APAGADO), la luz indicadora es discontinua.
Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón "Mist" durante aproximadamente 3 segundos.
8. El botón "Light" permite la activación y el ajuste del entorno de iluminación (Fig. 6). Primera presión: activación del modo de cambio de color automático. Luego de las siguientes presiones: Selección manual de color e intensidad (suave/brillante) o desactivación de la luz.
9. Se recomienda drenar el agua del tanque y mantener la unidad seca cuando no esté en uso.

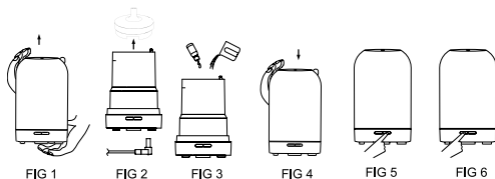


FIG 1

FIG 2

FIG 3

FIG 4

FIG 5

FIG 6

Advertencia:

- . La cantidad e intensidad de la niebla varía según el tipo de agua, la temperatura y las corrientes de aire de la habitación.**
- . El dispositivo se apaga automáticamente si no hay suficiente agua en el tanque.**
- . Solo use aceites esenciales 100 % puros y naturales. El uso de aceites que contienen ingredientes químicos, sabores sintéticos o incluso impurezas puede dañar el dispositivo.**

Mantenimiento del dispositivo

ES

Después de 5-6 usos, limpie el producto de la siguiente manera:

1. Desenchufe el aparato y retire la campana de vidrio y la tapa colocada sobre el tanque.
2. Vacíe el tanque de agua por completo.
3. Use una pequeña cantidad de detergente líquido para limpiarlo. Limpie suavemente con un paño suave y seco para secar.
- 4 **NUNCA** use productos agresivos para limpiar la unidad, ya que podrían reaccionar con los residuos de aceite esencial y provocar la liberación de vapores nocivos o crear un mal funcionamiento de la unidad.

Precauciones de uso

ES

Lea las precauciones a continuación para evitar cualquier mal funcionamiento del dispositivo:

- Si no es un técnico, no intente desmontar el difusor para repararlo. Póngase en contacto con el vendedor si necesita de alguna reparación.
- Limpie regularmente, de acuerdo con las instrucciones de mantenimiento, para evitar un mal funcionamiento.
- Siempre desenchufe el aparato antes del mantenimiento.
- Por razones de higiene, después del uso, vacíe el agua del

tanque y límpielo con un paño limpio y seco.

- No permita que la niebla entre en contacto directo con muebles, ropa, paredes, etc.
- No exponga el aparato a la luz solar directa.
- No coloque la unidad sobre una superficie inestable.
- No use agua con gas, use solo agua del grifo o agua mineral, y no agua desmineralizada.
- Nunca mueva el dispositivo mientras está en funcionamiento.
- No toque ninguna parte del producto con las manos húmedas.
- Mantenga el aparato alejado de mascotas y niños pequeños.
- Si el cable de alimentación está humeando o ardiendo, ¡desenchúfelo de inmediato!
- No toque el disco de metal colocado en el centro del tanque.

Características técnicas:

Modo de difusión: nebulización ultrasónica

Potencia de difusión: hasta 60 m²

Alimentación: salida de CA 100 ~ 240V / 50 ~ 60Hz - CC 24V
500 mA

Dimensiones: Ø 90 mm. x h 154mm.

Peso (difusor + adaptador): 707 g.

Potencia eléctrica: 12 W

Capacidad del tanque: 100 ml.

Contenido:

- Un difusor Omélia
- Un adaptador de CA
- Un manual de usuario

Consulte la tabla a continuación en caso de funcionamiento anormal del producto:

| Problema encontrado | Acciones recomendadas |
|-------------------------------------|---|
| No se enciende | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el tanque contenga suficiente agua, agréguela sin exceder el nivel "Max". • Compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente. Desenchufe, luego verifique el cable y vuelva a conectarlo cuidadosamente. |
| Ausencia de niebla o niebla anormal | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique el nivel del agua. En caso de agua insuficiente, agregue la cantidad apropiada al tanque. Si el nivel del agua excede el nivel máximo indicado (100 ml), vierta el exceso de agua. • Compruebe que el sistema de ventilación no esté obstruido con polvo o suciedad que pueda evitar que se escape la niebla. • Compruebe que la salida de niebla de la tapa no esté obstruida. |
| Fuga de agua del producto | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique que la campana de vidrio esté bien sujeta a la base. Retire la campana de vidrio y vuelva a colocarla en su base. |

- Vor Gebrauch des Gerätes die nachfolgend beschriebenen Gebrauchshinweise sorgfältig lesen und aufbewahren. Immer darauf achten, dass das Gerät ordnungsgemäß gehandhabt wird. Der in dieser Gebrauchsanleitung verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf den Duftspender und das zugehörige Zubehör.
- Bei Auftreten von Brandgeruch oder anderen Anzeichen einer maßgeblichen Störung sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Bitte warten, bis sich der Brandgeruch verzogen hat, anschließend Ihren Händler kontaktieren.
- Im Falle eines Sturzes bitte das Netzkabel des Gerätes aus der Steckdose ziehen.
- Den Aromaöl-Duftspender nur mit dem passenden, bei Ihrem Händler erhältlichen Reinigungsmittel säubern.
- Das Gerät aus Sicherheitsgründen weder selber demontieren noch verändern, andernfalls erlischt die 5-jährige Garantie auf die Geräteteile und die Herstellung.
- Das Stromkabel nicht knicken, verdrehen und

nicht an ihm ziehen, es besteht sonst Beschädigungs- oder Brandgefahr oder die Gefahr der elektrischen Entladung.

- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.

- Die Öffnung des Gerätes nicht verschließen.

- Das Gerät nicht in qualmigen, feuchten, staubigen oder stark vibrierenden Umgebungen verwenden.

- Das Gerät keinen hohen Temperaturen aussetzen.

- Das Gerät im Kinderzimmer bei Anwesenheit der Kinder nicht länger als 10 Minuten verwenden.

- Nicht in der Nähe von offenen Flammen verwenden.

- Das Gerät nicht in feuchten Umgebungen verwenden. Das Gerät nicht in Wasser tauchen.

- Die im Lieferumfang der Aromaöl-Flaschen enthaltene Gebrauchsanweisung genau beachten.

- Darauf achten, dass das Aromaöl in dem Duftspender nicht überläuft, andernfalls kann es zu Fleckenbildung auf dem Möbelstück kommen, auf dem das Gerät steht.

- Den Aromaöl-Duftspender nur mit dem passenden, bei Ihrem Händler erhältlichen Reinigungsmittel säubern.

- Den Duftspender nicht auf schrägen oder instabilen Möbeln aufstellen. Es besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt, zerbricht und zu Verletzungen führt.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit körperlicher oder geistiger Eingeschränktheit und von unerfahrenen Personen benutzt werden, unter der Voraussetzung, dass sie unter entsprechender Aufsicht stehen oder ihnen die Bedienung des Gerätes sorgfältig erklärt wurde, und sie sich der möglichen Risiken im Umgang mit ihm bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit den empfohlenen für den Duftspender geeigneten Substanzen verwendet werden. Die Verwendung anderer Substanzen kann zur Vergiftungs- oder Brandgefahr führen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten elektrischen Adapter verwendet werden.
- Vor jeder Handhabung oder Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen und darauf achten, dass sich keine Flüssigkeit oder

entsprechenden Substanzen mehr in dem Gerät befinden.

- Das Gerät darf nur mit der auf dem Gerät angegebenen Schutzkleinspannung betrieben werden.

- Vorliegende Gebrauchsanweisung und Ersatzteile sind unter www.innobiz.fr erhältlich.

- Bei beschädigtem Stromkabel muss dieses durch ein neues Kabel oder die entsprechende Einheit ersetzt werden, die beide jeweils bei dem Hersteller oder über seinen Kundendienst erhältlich sind.

- Das Stromkabel ist nicht austauschbar. Bei beschädigtem Stromkabel muss das Gerät fachgerecht entsorgt werden.



Der durchgestrichene Mülleimer auf einem Produkt oder seinem Zubehör weist darauf hin, dass es sich um ein elektrisches oder elektronisches Produkt handelt. Die europäischen Regelungen erfordern, dass diese Art von Produkten getrennt entsorgt wird:

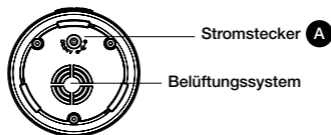
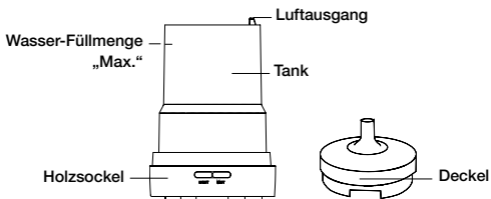
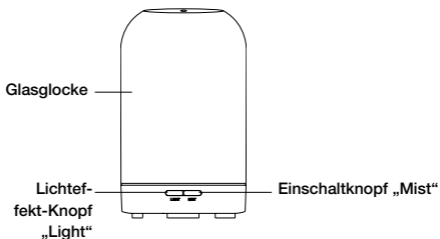
- An den Verkaufspunkten, falls ein neues Produkt gekauft wird,
- An Sammelpunkten in der Umgebung (Wertstoffhof, Recycling-Stationen, etc.).

So tragen Sie zur Wiederverwendung und Verwertung von elektrischen und elektronischen Abfällen bei, die potentiell umwelt- und gesundheitsschädlich sind.



Dieses Gerät entspricht den Sicherheits-, Hygiene-, Umwelt- und Verbraucherschutzanforderungen der europäischen Union.

Dieser Diffuser vernebelt mittels Ultraschall-Technologie.



1. Kippen Sie die Glasglocke und heben Sie sie ab (Abb. 1).
2. Schließen Sie das Stromkabel des Netzteils an den Diffuser an **A** unter dem Sockel des Diffusers (Abb. 2).
3. Nehmen Sie den auf dem Tank platzierten Deckel ab (Abb. 2).
4. Geben Sie Wasser und 5 bis 10 Tropfen ätherisches Öl in den Tank (Abb. 3).
NICHT über die 100 ml-Marke „Max“ füllen.
KEIN kochendes oder demineralisiertes Wasser verwenden.
NICHT auffüllen, während das Gerät am Strom angeschlossen ist.
5. Setzen Sie den Deckel und die Glasglocke wieder auf den Sockel auf (Abb. 4).
Das Gerät NIE ohne Glasglocke verwenden.
6. Schließen Sie das Netzteil an der Netzsteckdose an.
7. Mit dem Knopf „Mist“ können Sie das Gerät einschalten und die Diffusion einstellen (Abb. 5). 1. Betätigung: fortlaufende Diffusion, Leuchtanzeige ist ständig an. 2. Betätigung: unterbrochene Diffusion (30 Sek. ON / 30 Sek. OFF), die Leuchtanzeige blinkt.
Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Knopf „Mist“ für ungefähr 3 Sekunden gedrückt.
8. Mit dem Knopf „Light“ können Sie das Licht einschalten und die Beleuchtung einstellen (Abb. 6). 1. Betätigung: Aktivierung des automatischen Farbenwechsels. Weitere Betätigungen: manuelle Auswahl der Farbe und Intensität (sanft / grell) oder Ausschalten des Lichts.
9. Wir empfehlen Ihnen, den Tank zu leeren und das Gerät trocken zu lagern, wenn Sie es nicht verwenden.

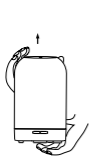


Abb. 1

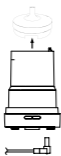


Abb. 2

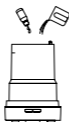


Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



Abb. 6

Warnhinweis:

- Menge und Intensität des Nebels sind je nach Wassertyp, Temperatur und Luftströmungen im Raum unterschiedlich.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald nicht mehr genügend Wasser im Tank ist.
- Verwenden Sie ausschließlich 100 % natürliche ätherische Öle. Die Verwendung von Ölen mit chemischen Inhaltsstoffen, synthetischen Düften oder sogar Verunreinigungen kann Schäden am Gerät zur Folge haben.

Reinigung des Geräts

DE

Nach 5-6 Verwendungen reinigen Sie das Produkt wie folgt:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und nehmen Sie die Glasglocke und den auf dem Tank platzierten Deckel ab.
2. Leeren Sie den Tank vollständig.
3. Reinigen Sie ihn mit ein bisschen Spülmittel. Trocknen Sie ihn vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
4. Verwenden Sie NIEMALS aggressive Produkte zum Reinigen des Geräts, da diese mit Rückständen von ätherischem Öl reagieren und schädliche Dämpfe freisetzen oder zu einer Funktionsstörung führen könnten.

Vorsichtshinweise für den Gebrauch

DE

Lesen Sie die folgenden Vorsichtshinweise durch, um Funktionsstörungen des Geräts zu vermeiden:

- Wenn Sie nicht selbst Techniker sind, versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen und zu reparieren. Kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn eine Reparatur erforderlich ist.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig gemäß Reinigungsanleitung, um jegliche Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Aus Hygienegründen leeren Sie den Tank nach Gebrauch

und trocknen Sie ihn mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

- Vermeiden Sie den direkten Kontakt des Sprühnebels mit Möbeln, Kleidungsstücken, Wänden usw.
- Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenlicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Oberfläche.
- Verwenden Sie kein Sprudelwasser, sondern ausschließlich Leitungswasser oder stilles Mineralwasser, auch kein demineralisiertes Wasser.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Berühren Sie keinen Teil des Produkts mit nassen Händen.
- Halten Sie das Gerät von Haustieren und Kleinkindern fern.
- Wenn das Stromkabel raucht oder brennt, ziehen Sie sofort den Netzstecker!
- Berühren Sie die Metallscheibe in der Tankmitte nicht.

Technische Eigenschaften:

Diffusionsmodus: Ultraschall-Vernebelung

Diffusionsleistung: bis zu 60 m²

Stromversorgung: Netzsteckdose – AC 100~240V / 50~60Hz
– DC24V 500mA

Abmessungen: Ø 90 mm x H 154 mm

Gewicht (Diffuser + Netzteil): 707 g

Leistung: 12W

Tankvolumen: 100 ml

Inhalt:

- Diffuser Omelia
- Netzteil
- Gebrauchsanleitung

Bei Funktionsstörungen des Produkts beachten Sie bitte die Tabelle unten:

| Problem | Empfohlene Maßnahmen |
|---|--|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten | <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob genügend Wasser im Tank ist, und füllen Sie bei Bedarf nach; „Max“-Marke nicht überschreiten. • Überprüfen Sie, ob das Stromkabel korrekt angeschlossen ist. Ziehen Sie den Stecker, prüfen Sie das Kabel und schließen Sie es vorsichtig wieder an. |
| Kein Sprühnebel oder anormaler Sprühnebel | <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Wasserstand. Bei ungenügendem Wasserstand füllen Sie den Tank ausreichend auf. Wenn Sie den Tank über die Höchstmarke (100 ml) aufgefüllt haben, leeren Sie das überschüssige Wasser aus. • Überprüfen Sie, ob das Belüftungssystem mit Staub oder Verunreinigungen verstopft ist und daher der Sprühnebel nicht austreten kann. • Überprüfen Sie, ob der Sprühnebelausgang an der Kappe verstopft ist. |
| Auslaufende Flüssigkeit | <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob die Glasglocke korrekt auf dem Sockel fixiert ist. Nehmen Sie die Glocke ab und platzieren Sie sie erneut auf dem Sockel. |

- Prima di utilizzare gli apparecchi, leggere attentamente e conservare le precauzioni per l'impiego descritte di seguito. Verificare sempre di manipolare correttamente gli apparecchi. L'impiego del termine "apparecchio" all'interno delle presenti istruzioni per l'uso fa riferimento al diffusore e ai suoi accessori.
- Se si sente odore di bruciato o se il prodotto presenta altri segni di malfunzionamento importanti, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione della presa elettrica. Attendere che l'odore di bruciato svanisca, quindi contattare il proprio rivenditore.
- In caso di caduta degli apparecchi, scollegare il cavo di alimentazione della presa elettrica.
- Pulire il diffusore di oli essenziali solo con un detergente adatto disponibile presso il proprio rivenditore.
- Non provare a smontare, né a modificare gli apparecchi per non esporsi a dei rischi e perdere ogni diritto alla garanzia di 5 anni sulle componenti e sulla manodopera.
- Evitare di piegare, torcere o tirare il filo dell'ali-

- mentazione: ciò potrebbe danneggiarlo e generare rischi di incendio o di scariche elettriche.
- Non posizionare oggetti pesanti sugli apparecchi.
 - Non coprire l'uscita di diffusione del proprio apparecchio.
 - Non utilizzare gli apparecchi in luoghi pieni di fumo, umidità, polvere o sottoposti a forti vibrazioni.
 - Non esporre gli apparecchi a temperature elevate.
 - Non attivare il diffusore per più di 10 minuti in una stanza per bambini in loro presenza.
 - Non utilizzare gli apparecchi in prossimità di una fiamma viva.
 - Non utilizzare gli apparecchi in un ambiente umido. Non immergere gli apparecchi in acqua.
 - Rispettare scrupolosamente le precauzioni per l'impiego fornite con i flaconi degli oli essenziali.
 - Non far fuoriuscire gli oli essenziali dal diffusore: in tal caso, questi potrebbero macchiare il mobile sul quale si trova il diffusore.
 - Pulire il diffusore di oli essenziali solo con un detergente adatto disponibile presso il proprio rivenditore.
 - Non lasciare gli apparecchi alla portata dei bambini.

- Non posizionare il diffusore su un mobile inclinato o instabile. Potrebbe cadere, rompersi e causare ferite.
- I bambini al di sopra degli 8 anni e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o di conoscenze tecniche possono utilizzare questo dispositivo a patto che vi sia un'adeguata supervisione o che vengano loro fornite istruzioni relative all'utilizzo del dispositivo in tutta sicurezza, nella piena consapevolezza dei rischi del caso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuati da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con le sostanze da diffondere consigliate. L'utilizzo di altre sostanze può provocare un rischio tossico o rischi di incendio.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'adattatore elettrico in dotazione.
- Scollegare l'apparecchio prima di effettuare qualsiasi operazione di manipolazione o di pulizia, e assicurarsi che quest'ultimo sia privo di qualunque liquido o sostanza da diffondere.
- Il dispositivo deve essere alimentato esclusi-

vamente a bassissima tensione di sicurezza, in linea con l'etichettatura del dispositivo.

- Il presente foglietto illustrativo e i pezzi di ricambio sono disponibili sul sito www.innobiz.fr.

- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito da un cavo o da un pacchetto speciale, disponibili presso il produttore o presso il suo servizio post-vendita.

- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Qualora il cavo fosse danneggiato, occorre rottamare l'apparecchio.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto o sui suoi accessori indica la loro appartenenza ai prodotti elettrici o elettronici. Pertanto, secondo il regolamento Europeo, il prodotto deve essere oggetto di raccolta differenziata da effettuare:

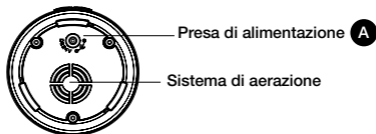
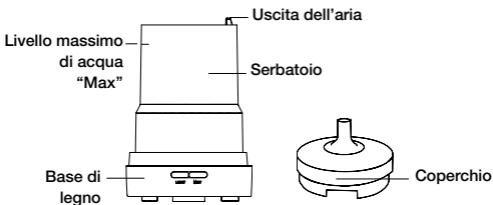
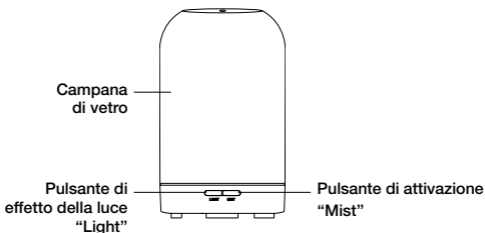
- nei punti vendita in caso di acquisto di un prodotto equivalente,
- nei punti di raccolta differenziata locali (discarica, centri di raccolta differenziata, ecc.).

Così facendo, parteciperete al riutilizzo e al riciclo dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche, che potrebbero potenzialmente danneggiare l'ambiente e la salute dell'uomo.



Il presente apparecchio è conforme ai requisiti della Comunità Europea in termini di sicurezza, igiene, ambiente e rispetto della tutela del con.

Questo diffusore di oli essenziali utilizza la tecnologia di diffusione tramite ultrasuoni.



1. Far girare la campana di vetro e toglierla (Fig. 1).
2. Collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore rete elettrica al diffusore **A** che si trova sotto la base del diffusore (Fig. 2).
3. Togliere il coperchio che si trova sopra il serbatoio (Fig. 2).
4. Versare dell'acqua e dalle 5 alle 10 gocce di olio essenziale nel serbatoio (Fig. 3).
NON riempire al di sopra del riferimento "Max" che corrisponde a 100 ml.
NON utilizzare acqua bollente o demineralizzata.
NON riempire quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
5. Riposizionare il coperchio e quindi la campana di vetro sulla base (Fig. 4).
NON utilizzare l'apparecchio senza la campana di vetro.
6. Collegare l'adattatore alla presa di corrente.
7. Il pulsante "Mist" permette di attivare l'apparecchio e di regolare la diffusione (Fig. 5). 1^a pressione: diffusione continua, l'indicatore luminoso è fisso. 2^a pressione: diffusione intermittente (30 sec. ON/30 sec. OFF), l'indicatore luminoso è discontinuo.
Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante "Mist" per circa 3 secondi.
8. Il pulsante "Light" permette di attivare l'apparecchio e di regolare l'atmosfera luminosa (Fig. 6). 1^a pressione: attivazione della modalità di cambio automatico dei colori. Poi pressioni successive: selezione manuale del colore e della sua intensità (bassa/brillante) o disattivazione della luce.
9. Si raccomanda di togliere l'acqua del serbatoio e di conservare l'apparecchio all'asciutto quando non viene utilizzato.

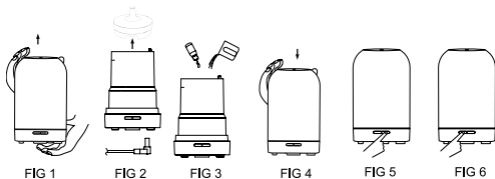


FIG 1

FIG 2

FIG 3

FIG 4

FIG 5

FIG 6

Avvertenza:

- . **La quantità e l'intensità della nebulizzazione variano a seconda del tipo di acqua, della temperatura e delle correnti d'aria della stanza.**
- . **In caso di insufficienza dell'acqua all'interno del serbatoio, l'apparecchio si spegne automaticamente.**
- . **Utilizzare esclusivamente oli essenziali al 100% naturali. L'utilizzo di oli che contengono ingredienti chimici, aromi sintetici o impurità può danneggiare l'apparecchio.**

Manutenzione dell'apparecchio

IT

Dopo 5-6 utilizzi, pulire il prodotto come indicato di seguito:

1. Scollegare l'apparecchio e togliere la campana di vetro e il coperchio che si trova sopra il serbatoio.
2. Svuotare completamente il serbatoio.
3. Utilizzare una piccola quantità di sapone per piatti per pulirlo. Asciugare delicatamente utilizzando un panno morbido e asciutto.
4. **NON UTILIZZARE MAI** prodotti aggressivi per pulire l'unità, poiché potrebbero reagire con i residui di olio essenziale e provocare lo sprigionamento di vapori nocivi oppure causare il malfunzionamento dell'apparecchio.

Precauzioni d'uso

IT

Leggere attentamente le precauzioni per l'uso riportate qui sotto per evitare qualsiasi malfunzionamento dell'apparecchio:

- Se non sei un tecnico, non provare a smontare il diffusore per ripararlo. Se è necessario effettuare una riparazione, contattare il venditore.
- Pulire regolarmente e tenendo fede alle istruzioni di manutenzione per evitare qualsiasi malfunzionamento.
- Prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica.

- Per ragioni igieniche, dopo l'utilizzo, svuotare l'acqua del serbatoio e asciugarlo con un panno pulito e asciutto.
- Evitare che la nebulizzazione entri in contatto diretto con i mobili, i vestiti, i muri, ecc.
- Non esporre alla luce diretta del sole.
- Non posizionare l'apparecchio su una superficie instabile.
- Non utilizzare acqua frizzante, utilizzare esclusivamente acqua del rubinetto oppure acqua minerale liscia e non demineralizzata.
- Non spostare mai l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare nessun componente del prodotto con le mani bagnate.
- Tenere l'apparecchio lontano dagli animali domestici e dai bambini.
- Se il cavo dell'alimentazione si brucia oppure produce fumo, scollegarlo immediatamente!
- Non toccare il disco metallico posizionato al centro del serbatoio.

Specifiche tecniche:

Modalità di diffusione: nebulizzazione ultrasonica

Potenza di diffusione: fino a 60 m²

Alimentazione: presa rete elettrica – AC 100~240 V / 50~60 Hz – DC 24 V 500 mA

Dimensioni: Ø 90 mm. x h 154 mm.

Peso (diffusore + adattatore): 707 g.

Potenza elettrica: 12 W

Capacità del serbatoio: 100 ml.

Contenuto:

- Un diffusore Omélia
- Un adattatore rete elettrica
- Un manuale di istruzioni

In caso di funzionamento anormale del prodotto, fare riferimento alla tabella riportata qui sotto:

| Problema riscontrato | Operazioni raccomandate |
|--|---|
| L'apparecchio non si accende | <ul style="list-style-type: none">• Verificare che il serbatoio contenga un quantitativo sufficiente di acqua e aggiungerne senza superare il livello "Max".• Verificare che il cavo dell'alimentazione sia collegato correttamente. Scollegare e poi verificare il cavo e ricollegarlo con cura. |
| Assenza di nebulizzazione o nebulizzazione anomala | <ul style="list-style-type: none">• Verificare il livello dell'acqua. Nel caso in cui l'acqua non fosse sufficiente, aggiungere la quantità appropriata all'interno del serbatoio. Se il livello dell'acqua supera il livello massimo indicato (100 ml), togliere il surplus di acqua.• Verificare che il sistema di aerazione non sia otturato dalla polvere oppure da sporco che potrebbe impedire l'uscita della nebulizzazione.• Verificare che l'uscita della nebulizzazione dal tappo non sia ostruita. |
| Perdita di acqua dal prodotto | <ul style="list-style-type: none">• Verificare che la campana di vetro sia stata fissata correttamente sulla base. Togliere la campana di vetro e riposizionarla correttamente sulla base. |

- Lees voordat u de apparaten gebruikt zorgvuldig de hieronder beschreven voorzorgsmaatregelen. Controleer altijd of u de apparaten correct hanteert. In deze handleiding verwijst de term “apparaat” steeds naar de diffuser en zijn accessoires.
- Als u een brandgeur bemerkt of als het product andere tekenen van een ernstige storing vertoont, trek dan onmiddellijk het netsnoer uit het stopcontact. Wacht tot de brandgeur weg is en neem contact op met uw dealer.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als de apparaten vallen.
- Onderhoud de essentiële-olie dispenser alleen met een geschikt reinigingsmiddel van de uw dealer in de buurt.
- Probeer de apparaten niet te demonteren of aan te passen, u stelt uzelf bloot aan risico's en u verliest alle recht op de garantie van 5 jaar op onderdelen en arbeid.
- Vermijd knikken, draaien of trekken aan het netsnoer, omdat dit schade en brand of een elektrische schok kan veroorzaken.

- Plaats geen zware voorwerpen op de apparaten.
- Blokkeer de diffusie-uitgang van uw apparaat niet.
- Gebruik de apparaten niet op rokerige, vochtige, stoffige of sterk trillende plaatsen.
- Stel de apparaten niet bloot aan hoge temperaturen.
- Verspreid de oliën niet meer dan 10 minuten in een kinderkamer in hun aanwezigheid.
- Gebruik geen apparaten in de buurt van open vuur.
- Gebruik de apparaten niet in een vochtige omgeving. Dompel de apparaten niet onder in water.
- Houd u strikt aan de voorzorgsmaatregelen voor gebruik bij de flacons met essentiële oliën.
- Laat de etherische oliën in de diffuser niet overlopen, ze kunnen dan vlekken geven op de meubels waarop ze is geplaatst.
- Onderhoud de essentiële-olie dispenser alleen met een geschikt reinigingsmiddel van de uw dealer in de buurt.
- Plaats de diffuser niet op een schuin of onstabiel meubelstuk. Het kan vallen, breken en letsel veroorzaken.

- Laat apparaten niet binnen het bereik van kinderen onbeheerd achter.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over gebruik van het apparaat onder veilige omstandigheden en als zij de risico's van het gebruik ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de aanbevolen diffusiestoffen. Het gebruik van andere stoffen kan een toxisch gevaar of brandgevaar opleveren.
- Het apparaat kan alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingsadapter.
- Koppel het apparaat los voor hantering of onderhoud en zorg ervoor dat er geen vloeistoffen of substanties vrijkomen.
- Het apparaat mag alleen worden gevoed met elektriciteit onder de zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering van

het apparaat.

- Deze gebruiksaanwijzing en de reserveonderdelen zijn beschikbaar op de website www.innobiz.fr.

- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een kabel of een speciaal montagesysteem dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of de after sale klantenservice.

- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet het apparaat worden weggegooid.



De aanwezigheid van het symbool 'doorstreepte vuilbak' op het apparaat of zijn verpakking betekent dat dit apparaat behoort tot de familie elektrische en elektronische apparatuur.

De Europese reglementering nodigt de gebruikers uit om bij afdanking over te gaan tot een collectieve inzameling:

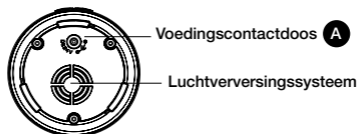
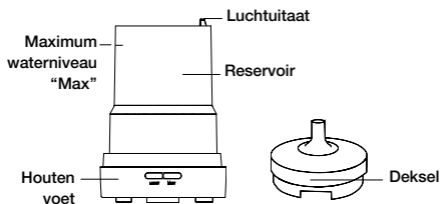
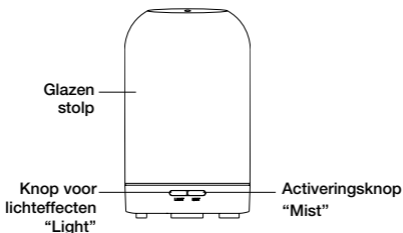
- op de verkooppunten in geval van aankoop van gelijkwaardig product,
- op de inzamelingspunten die lokaal ter beschikking worden gesteld (containerpark, afvalsorteringseenheid...).

U draagt op deze manier bij tot de recyclage en herwaardering van Elektrisch en elektronisch afval, dat potentiële negatieve invloeden heeft op het milieu en de gezondheid.



Dit product beantwoordt aan de Europese richtlijnen met betrekking tot de veiligheid, de hygiëne, het milieu en de bescherming van de gebruiker.

Deze vernevelaar van etherische oliën maakt gebruik van ultrasone vernevelingstechnologie.



1. Draai de stolp en haal hem eraf (fig. 1).
2. Sluit het netsnoer van de netadapter aan op de vernevelaar **A** bevindt zich op de voet van de vernevelaar (fig. 2).
3. Verwijder het deksel boven het reservoir (fig. 2).
4. Giet water en 5 tot 10 druppels etherische olie in het reservoir (fig. 3). NIET boven de "Max" -markering van 100 ml vullen. Gebruik GEEN kokend water of gedemineraliseerd water. NIET vullen als de stroom is ingeschakeld.
5. Plaats het deksel en de stolp weer op de voet terug (fig. 4). Gebruik het apparaat NIET zonder stolp.
6. Steek de stroomadapter in het stopcontact.
7. De knop "Mist" schakelt het apparaat in en past de verneveling aan (fig. 5). 1^e indrukking: continue verspreiding, het indicatielampje brandt continue. 2^e indrukking: verneveling met tussenpozen (30 sec. AAN / 30 sec. UIT), het lichtindicatielampje brandt met tussenpozen.
Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de knop "Mist" ongeveer 3 seconden ingedrukt.
8. De knop "Light" schakelt het apparaat in en past de lichtomgeving aan (fig. 6). 1^e indrukking: activering van de automatische kleurwisselmodus. Vervolgens opeenvolgende indrukkingen: handmatige selectie van kleur en intensiteit (zacht/helder) of uitschakelen van het licht.
9. Het wordt aanbevolen om het water uit het reservoir te laten lopen en het apparaat droog te houden wanneer deze niet in gebruik is.

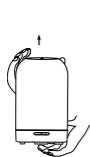


FIG 1

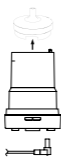


FIG 2

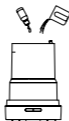


FIG 3



FIG 4



FIG 5



FIG 6

Waarschuwing:

- . **De hoeveelheid en intensiteit van de nevel varieert met het type water, de temperatuur en tocht van de kamer.**
- . **Het apparaat schakelt automatisch uit als er onvoldoende water in het reservoir is.**
- . **Gebruik alleen 100% natuurlijke etherische oliën. Het gebruik van oliën, die chemische ingrediënten, synthetische smaakstoffen of zelfs onzuiverheden bevatten, kan het apparaat beschadigen.**

Onderhoud van het apparaat

NL

Reinig het product na 5-6 keer gebruik als volgt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de stolp en het deksel boven het reservoir.
2. Leeg het waterreservoir volledig.
3. Gebruik een kleine hoeveelheid afwasmiddel om het schoon te maken. Droog het voorzichtig met een zachte, droge doek.
4. Gebruik **NOOIT** agressieve producten om het apparaat te reinigen, omdat deze kunnen reageren met resten van etherische olie en er schadelijke dampen kunnen vrijkomen of omdat ze een storing in het apparaat kunnen veroorzaken.

Vorzorgsmaatregelen bij gebruik

NL

Lees de onderstaande voorzorgsmaatregelen om elk defect van het apparaat te voorkomen:

- Als u geen technicus bent, probeer dan niet uit de vernevelaar uit elkaar te halen om hem te repareren. Neem contact op met de verkoper, als een reparatie nodig is.
- Reinig regelmatig, in overeenstemming met de onderhoudsinstructies om storingen te voorkomen.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voor onderhoud.
- Niet blootstellen aan direct zonlicht.

- Leeg het water om hygiënische redenen uit de tank en veeg het af met een schone, droge doek.
- Laat de nevel niet in direct contact komen met meubels, kleding, muren, enz.
- Plaats het apparaat niet op een onstabiel oppervlak.
- Gebruik geen bruiswater, gebruik alleen leidingwater of mineraalwater en geen gedemineraliseerd water.
- Verplaats het apparaat nooit terwijl het aan staat.
- Raak geen enkel onderdeel van het product aan met natte handen.
- Houd het apparaat uit de buurt van huisdieren en kleine kinderen.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het netsnoer rookt of brandt!
- Raak de metalen schijf in het midden van het reservoir niet aan.

Technische kenmerken:

Wijze van verspreiding: ultrasone verneveling

Verspreidingsvermogen: tot 60 m²

Voeding: stopcontact – AC 100~240V / 50~60Hz – DC24V
500mA

Afmetingen: Ø 90mm. x h 154mm.

Gewicht (vernevelaar + adapter): 707 gr.

Elektrisch vermogen: 12W

Capaciteit reservoir: 100 ml.

Inhoud:

- Een Omelia vernevelaar
- Een netadapter
- Gebruiksaanwijzing

Raadpleeg de onderstaande tabel in geval van abnormale werking van het product:

| Ondervonden probleem | Aanbevolen handelingen |
|-------------------------------|--|
| Schakelt niet in | <ul style="list-style-type: none">• Controleer of het reservoir voldoende water bevat en vul het bij zonder het "Max" niveau te overschrijden.• Controleer of het netsnoer correct is aangesloten. Trek de stekker uit het stopcontact, controleer daarna de kabel en sluit deze voorzichtig opnieuw aan. |
| Geen nevel of abnormale nevel | <ul style="list-style-type: none">• Controleer het waterniveau. Vul als er onvoldoende water in zit de juiste hoeveelheid bij in het reservoir. Giet het overtollige water weg als het waterniveau het aangegeven maximale niveau (100 ml) overschrijdt.• Controleer of het ventilatiesysteem niet verstopt is met stof of vuil waardoor er geen Nevel kan ontsnappen.• Controleer of de uitlaat van de nevel bij de dop niet wordt geblokkeerd. |
| Waterlek van het product | <ul style="list-style-type: none">• Controleer of de stomp goed op de voet is bevestigd. Verwijder de stomp en plaats deze goed terug op de voet. |

- Než začnete tato zařízení používat, pozorně si prostudujte níže uvedené pokyny k použití a uschovejte je. Vždy zkontrolujte, zda se zařízeními zacházíte správně. V tomto návodu k použití se výrazem „zařízení“ rozumí difuzér a jeho příslušenství.
- Zaznamenáte-li zápach spáleniny nebo jiné známky závažné poruchy výrobku, okamžitě odpojte napájecí kabel z elektrické sítě. Počkejte, až se zápach spáleniny rozptýlí, a poté se obraťte na prodejce výrobku.
- V případě pádu zařízení vytáhněte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Údržbu difuzéru esenciálních olejů provádějte pomocí speciálního čisticího přípravku, který je k dispozici u prodejce výrobku.
- Nepokoušejte se zařízení rozmontovat ani upravovat – vystavujete se tím nebezpečí, a navíc tím dojde ke zneplatnění 5leté záruky na součásti a práci.
- Napájecí kabel nepřekládejte, nekrutěte s ním ani za něj netahejte – mohlo by dojít k jeho poškození a ke vzniku rizika požáru nebo úrazu

elektrickým proudem.

- Nepokládejte na zařízení těžké předměty.
- Neucpávejte výstupní otvor difuzéru.
- Nepoužívejte zařízení v zakouřeném, vlhkém či prašném prostředí ani v prostorách vystavených silným vibracím.
- Nevystavujte zařízení vysokým teplotám.
- V místnosti, kde jsou přítomné děti, nepoužívejte difuzér déle než 10 minut.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti otevřeného ohně.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí. Neponořujte zařízení do vody.
- Důsledně dodržujte pokyny k použití uvedené na lahvičkách s esenciálními oleji.
- Dbejte na to, aby nedošlo k rozlití esenciálních olejů z difuzéru – mohly by zanechat skvrny na nábytku, na kterém zařízení stojí.
- Údržbu difuzéru esenciálních olejů provádějte pomocí speciálního čisticího přípravku, který je k dispozici u prodejce výrobku.
- Difuzér nepokládejte na nábytek s nahnutým nebo nestabilním povrchem. Mohl by spadnout, rozbít se a způsobit poranění.
- Zařízení nenechávejte v dosahu dětí.

- Děti od 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či znalostí smějí zařízení používat pouze pod dozorem nebo v případě, že obdržely pokyny týkající se bezpečného použití zařízení a chápou rizika spojená s jeho používáním.

- Se zařízením si nesmějí hrát děti.

- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělých osob.

- Zařízení se smí používat pouze s doporučenými aromatickými látkami. Při používání jiných látek může vzniknout nebezpečí uvolňování toxinů nebo riziko požáru.

- Zařízení se smí používat pouze s dodaným napájecím adaptérem.

- Před manipulací nebo údržbou vždy odpojte zařízení od elektrické sítě a ujistěte se, že se v něm nenachází žádná tekutina ani aromatická látka.

- Zařízení smí být napájeno pouze z bezpečného zdroje malého napětí, který odpovídá označení uvedenému na zařízení.

- Tento návod k použití a náhradní díly jsou k dispozici na webových stránkách www.innobiz.fr.

- Je-li poškozený napájecí kabel, je třeba jej nahradit speciálním kabelem nebo sadou, které vám dodá výrobce nebo jeho servisní středisko.

- Napájecí kabel nelze vyměnit. V případě poškození kabelu je třeba zařízení zlikvidovat.



Obrázek přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo jeho příslušenství znamená, že patří do skupiny elektrických a elektronických zařízení.

Ze souvisejících evropských předpisů vyplývá, že máte povinnost takové výrobky likvidovat v rámci odděleného sběru:

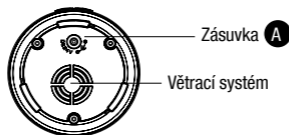
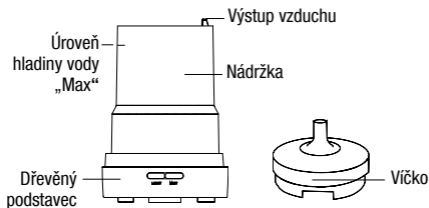
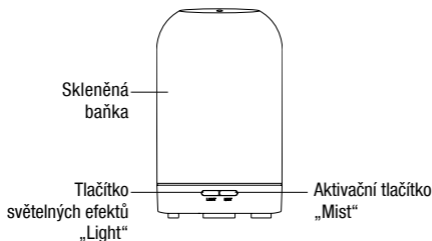
- na distribučních místech v případě výrobků, kterých se to týká,
- na sběrných místech, která jsou k dispozici ve vašem okolí (sběrný dvůr, oddělený sběr atd.).

Přispějete tím k recyklaci a dalšímu využití odpadu z elektrických a elektronických zařízení, který může mít neblahý vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

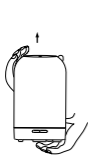


Tento přístroj vyhovuje požadavkům Evropského společenství v oblasti bezpečnosti, hygieny, ochrany životního prostředí a ochrany spotřebitelů.

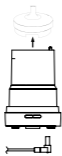
Tento difuzér esenciálních olejů využívá technologii ultrazvukové difúze.



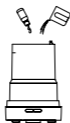
- Otočte skleněnou baňkou a sejměte ji (Obr. 1).
- Zasuňte napájecí kabel síťového adaptéru do difuzéru **A** nacházející se pod podstavcem difuzéru (Obr. 2).
- Sejměte víčko nacházející se nad nádržkou (Obr. 2).
- Do nádržky nalijte vodu a přidejte 5 až 10 kapek esenciálního oleje (Obr. 3).
NENAPLŇUJTE nad značku „Max“ označující 100 ml.
NEPOUŽÍVEJTE vroucí nebo demineralizovanou vodu.
Přístroj NEDOPLŇUJTE, je-li zapojen v síti.
- Víčko a skleněnou baňku nasadte zpět na podstavec (Obr. 4).
NEPOUŽÍVEJTE přístroj bez skleněné baňky.
- Zapojte elektrický adaptér do síťové zásuvky.
- Tlačítkem „Mist“ lze aktivovat přístroj a nastavit difúzi (Obr. 5).
 - stisknutí: nepřetržitá difúze, světelná kontrolka svítí.
 - stisknutí: přerušovaná difúze (30 s ON / 30 s OFF), světelná kontrolka bliká.
 Chcete-li přístroj vypnout, podržte tlačítko „Mist“ stisknuté asi 3 vteřiny.
- Tlačítkem „Light“ lze aktivovat a nastavit světelnou atmosféru (Obr. 6).
 - stisknutí: aktivace režimu automatické změny barev.
 Poté po sobě jdoucí stisknutí: manuální volba barvy a její intenzity (mírná / jasná), nebo zhasnutí světla.
- Pokud přístroj nepoužíváte, doporučuje se vodu z nádržky vylít a přístroj skladovat suchý.



Obr. 1



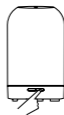
Obr. 2



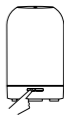
Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

Varování:

- **Množství a intenzita mlhy se liší v závislosti na typu vody, teplotě a průvanu v místnosti.**
- **Pokud v nádržce není dostatek vody, přístroj se automaticky vypne.**
- **Používejte pouze 100% přírodní esenciální oleje. Použití olejů obsahujících chemické složky, syntetická aromata nebo dokonce nečistoty může přístroj poškodit.**

Údržba přístroje

CZ

Po 5-6 použitích přístroj následujícím způsobem vyčistěte:

1. Přístroj odpojte a sejměte skleněnou baňku a víčko nacházející se nad nádržkou.
2. Nádržku na vodu kompletně vyprázdněte.
3. Vyčistěte ji malým množstvím prostředku na mytí nádobí. Jemným a suchým kusem látky ji opatrně osušte.
4. K čištění přístroje NIKDY nepoužívejte agresivní přípravky, protože mohou reagovat se zbytky esenciálních olejů a způsobit uvolnění škodlivých nebo poruchu přístroje.

Opatření

CZ

Aby nedošlo k poruše přístroje, pozorně si přečtěte následující opatření:

- Nemáte-li odpovídající zkušenosti, nesnažte se difuzér demontovat nebo opravovat. Je-li nutná oprava, obraťte se na prodejce.
- Pravidelně čistěte v souladu s pokyny týkajícími se údržby, aby nedošlo k poškození.
- Před údržbou přístroj vždy odpojte.
- Po použití vodu z nádržky z hygienických důvodů vylijte a utřete ji čistým a suchým kusem látky.
- Dejte pozor, aby se mlha nedostala do přímého kontaktu s nábytkem, oblečením, zdmi, atd.

- Nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Nepokládejte přístroj na nestabilní povrch.
- Nepoužívejte perlivou vodu, používejte pouze vodu z kohoutku nebo minerální vodu, ne však demineralizovanou.
- Fungující přístroj nikdy nepřemísťujte.
- Nedotýkejte se žádných částí přístroje mokřýma rukama.
- Přístroj pokládejte mimo dosah domácích zvířat a malých dětí.
- Pokud napájecí kabel doutná nebo hoří, okamžitě jej odpojte!
- Nedotýkejte se kovového disku umístěného uprostřed nádržky.

Technické vlastnosti:

Režim difúze: ultrazvuková difúze

Rozsah difúze: až 60 m²

Napájení: síťová zásuvka – AC 100~240 V / 50~60 Hz – DC24 V 500 mA

Rozměry: Ø 90 mm x v 154 mm

Hmotnost (difuzér + adaptér): 707 g

Elektrický příkon: 12 W

Objem nádržky: 100 ml

Obsah:

- Difuzér Omélia
- Síťový adaptér
- Uživatelská příručka

V případě neobvyklého fungování výrobku nahlédněte do následující tabulky:

| Zjištěný problém | Doporučené manipulace |
|---------------------------|--|
| Nezapíná se | <ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je v nádržce dostatečné množství vody, popřípadě doližte maximálně do výšky „Max“. • Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojený. Kabel odpojte, zkontrolujte a poté pečlivě znovu zapojte. |
| Žádná nebo neobvyklá mlha | <ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte úroveň hladiny vody. Není-li množství vody dostatečné, doližte do nádržky odpovídající množství. Překračuje-li hladina vody maximální uvedenou úroveň (100 ml), nadbytek odlijte. • Zkontrolujte, zda není větrací systém ucpaný prachem nebo nečistotami, které by mohly bránit rozptylu mlhy. • Zkontrolujte, zda není výstup mlhy zátkou ucpaný. |
| Netěsnost výrobku | <ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je skleněná baňka dobře připevněná k podstavci. Skleněnou baňku sejměte a znovu ji nasadte. |

Bon de garantie / Guarantee

Ce diffuseur est garanti pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat, en cas d'utilisation correcte de l'appareil suivant les indications fournies dans la notice d'utilisation. Dans tout autre cas la garantie ne sera pas acceptée. Dès qu'un tel problème est rencontré durant la période de garantie, veuillez contacter votre revendeur pour connaître la marche à suivre et les modalités de remplacement. Le produit doit être retourné dans son emballage d'origine.

Rappel : la garantie ne prend pas en charge la casse, ni les défauts liés à une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien de l'appareil (niveau d'huiles essentielles trop élevé, appareil non nettoyé régulièrement...).

This diffuser has a 5 years warranty starting on the day of purchase, which is valid solely when the appliance is used properly, according to the instructions in the accompanying leaflet. Failure to comply with instructions shall result in the guarantee being voided. Should any problems occur during the guarantee period, please contact your reseller to find out what to do and how to go about replacing your item. The product must be returned in its original packaging.

Reminder : the warranty does not cover breakage, nor any defects caused by improper use or maintenance of the appliance (level of essential oils too high, appliance not cleaned regularly...).

omélia

Pour activer votre garantie de 5 ans
To activate your 5-years warranty

www.innobiz.fr/garantie




innobiz

INNOBIZ

300 H, Rue du Clos de Viviers - 34830 Jacou - FRANCE

www.innobiz.fr